

*Corrientes de estudios de filosofía islámica en Europa,
con énfasis en España y América latina*

Amílcar Aldama Cruz

Davud Fazel Falavarjani

”جريان شناسی فلسفه اسلامی در اروپا، با تاکید بر اسپانیا و آمریکای لاتین“

نویسنده مسئول: آمیلکار آلداما کروز

همکار: داود فاضل فلاورجانی

چکیده

کشور اسپانیا و زبان اسپانیولی دریچه ورود کلام، عرفان و فلسفه اسلامی به غرب محسوب میشود و اساساً بزرگانی چون ابن رشد و محی الدین عربی، از پیشگامان و نظریه پردازان حوزه فلسفه و عرفان اسلامی، اهل اسپانیا و اندلس هستند. شاید بتوان اولین حضور فلسفه اسلامی در اروپا و بازگشت اثار فلسفی یونان را با ترجمه آثار ابن رشد و تأثیرپذیری امثال توماس آکویناس از او همزمان دانست چنانکه بعدها ابن رشدیان لاتینی تأثیر فروانی در رشد فلسفه ارسطوی در اروپا ایفا کردند. از سوی دیگر بزرگترین اندیشمند حوزه عرفان نظری که با آرای خود تحولی در حوزه عرفان ایجاد کرد ابن عربی است که نگاهش امروزه در بخشی از اروپا طرفدارانی دارد.

با توجه به اهمیت فلسفه و عرفان اسلامی به عنوان بنیانی برای تمدن نوین اسلامی ریشه یابی این علوم در گذشته و حال اروپا و شناخت اندیشمندان اروپایی و آمریکایی محقق در این حوزه و نیز نوع نگرش و میزان تخصص آنها و روابط آنها با یکدیگر از اهمیت شایانی برخوردار است. در این مقاله تلاش شده تا با روش کتابخانه‌ای-تحلیلی ضمن بررسی تقابل دو اندیشه عرفانی و فلسفی در اسپانیا به عنوان دریچه ورود این علوم به اروپا اندیشمندان ممحض در این شاخه‌ها و نوع نگاه و مواجهه آنها با یکدیگر بررسی شود.

کلیدواژه: فلسفه اسلامی، عرفان اسلامی، الهیات، غرب، ابن رشدیان لاتینی، جهان اسپانیولی زبان

Abstracto

España y la lengua española son considerados como la puerta de entrada del conocimiento, el misticismo y la filosofía islámica a Occidente. grandes hombres como **Averroes** y **Ibn Arabi**, que fueron pioneros y teóricos en el campo de la filosofía y el misticismo islámico, nacieron en España y Andalucía. Quizás la primera presencia de la filosofía islámica en Europa y el regreso de las obras filosóficas griegas a Europa coinciden con la traducción de las obras de Averroes; Como más tarde, averroísmo latino tuvo una gran influencia en el desarrollo de la filosofía aristotélica en Europa. Por otro lado, el más grande pensador en el campo del misticismo teórico, que con sus opiniones creó una revolución en el campo del misticismo, es Ibn Arabi, cuya visión tiene hoy seguidores en una parte de Europa.

Considerando la importancia de la filosofía y el misticismo islámicos como base para la creación de una nueva civilización islámica, es muy importante encontrar las raíces de estas ciencias en el pasado y el presente de Europa y conocer a los pensadores europeos y americanos que son

investigadores en este campo, porque que el tipo de actitud y el nivel de experiencia y las relaciones entre sí son importantes. En este artículo, con el método bibliotecario-analítico, se ha intentado contrastar dos ideas místicas y filosóficas en España como ventana a la entrada de estas ciencias en Europa, así como los pensadores expertos en estas ramas y su enfoque y forma de tratar unos con otros.

Palabras claves: Filosofía islámica, mística islámica, teología, Occidente, averroísmo latino, mundo hispanohablante.

Introducción

“Esta tradición debe decidir su propia razón de ser decidiendo su propio futuro. Y no podrá decidir sobre ese futuro en un sentido positivo más que con una condición, que la filosofía tradicional alimentada por motivos avicenianos, no se adormezca en el ronroneo de viejas fórmulas, sino que sea capaz de afrontar de nuevo, por sus propios medios y en nuestro mundo actual, la aventura espiritual afrontada en su momento por el propio Avicena.” (H. Corbin)

Esta frase de Henry Corbin tiene en los tiempos que corren muchas una gran vigencia, ya que la tradición del Hikma ha logrado entrar, de modo triunfal cabe decir, al debate de la filosofía contemporánea aportando valiosos elementos que ayudan a nuevas perspectivas, y en otros casos llenando los vacíos allí donde los discursos seudofilosóficos no aportan sino posturas y rejuegos de palabras.

Muchas son las investigaciones actuales donde temas puntuales de la filosofía contemporánea son explorados desde la perspectiva de pensadores del contexto islámico. Dichos temas se pueden enumerar de la forma siguiente:

Problema Mente-Cuerpo

1. La analítica de identidad (identidad personal) e individuación
2. Interaccionismo, libre arbitrio y causalidad mental
3. Intencionalidad, semántica y mundos posibles
4. Inteligencia artificial, funcionalismo y auto-referencialidad
5. Qualia (cualidades), subjetivismo, argumentos zombis, conciencia animal (ética para los animales)
6. Percepción, conciencia y experiencia (autoconciencia)
7. La intencionalidad, la acción, la afirmación y la creencia
8. Las actitudes proposicionales y modalidades

Nuevo Realismo

1. Realismo especulativo: existencia externa, la cosa (objeto cuádruple, OOO), ocasionalismo, causación vicaria

Ontología

1. Argumento ontológico
2. Analogía, modulación y equivocidad

Grosso modo, estas temáticas se han visto abordadas desde el análisis realizado por filósofos clásicos y post-clásicos del contexto islámico. Un ejemplo es el trabajo que realizan los profesores Peter Adamson (Profesor de la Universidad Ludwig-Maximilians de Munich) y Luis Xavier López-Farjeat (Profesor de la Universidad Panamericana de México) sobre el tema de la conciencia animal, asunto que han ocupado en sus más recientes textos: Adamson, “*Al-Râzî*” (2021, Oxford University Press), y López-Farjeat, “*Classical Islamic Philosophy. A Thematic Introduction*” (2021, Routledge). En el mes de septiembre de 2021 se realizó un ciclo de conferencias por parte del Profesor Peter Adamson, organizadas por la Cátedra Tópicos que dirige el Profesor López-Farjeat, con el título “Human and Animal in Philosophy of the Islamic World”. En la misma se trabajó el tema de la cognición, los sentidos, la autopercepción, la voluntad, la imaginación, los universales, la conciencia y la ética en la relación animal y humano, desde la visión de al-Kindî, Fârâbî, Fakhr al-Dîn Râzî, Abûl Barakât al-Baghdâdî, Miskawayh, Ibn Țufail e Ibn Roshd, entre otros, en relación con los puntos de vistas de filósofos contemporáneos como Peter Singer, Tom Regan, Jeremy Bentham, Christine Korsgaard y Salvador Escalante Díaz Barreiro.

Esta perspectiva del estudio analítico sobre temas como subjetividad, intencionalidad, autoconciencia y percepción ha sido seguida desde la academia iraní. Esto fue constatado en la recién “International Conference on Philosophical Anthropology in Ibn Sina” (2022)¹, organizado

¹ La conferencia internacional trató sobre la antropología filosófica de Ibn Sina. El objetivo de esta conferencia fue reunir a investigadores de Ibn Sina de todo el mundo para leer e interpretar las doctrinas antropológicas de Ibn Sina a la luz de sus obras metafísicas, físicas y psicológicas. Dado que Ibn Sina no restringe el estudio de la naturaleza humana a las ciencias naturales, el intento de clarificar su antropología filosófica merece consideraciones más allá de sus límites. Algunos de los recursos significativos a este respecto son los libros y monografías sobre psicología del

por Iranian Institute of Philosophy, donde conferencias como la del destacado filósofo Ali Shîrwânî, titulada: “*Un nuevo argumento basado en "El hombre suspendido en el espacio" de Ibn Sina inspirado en el argumento de Descartes sobre la originalidad del alma*”², realizara a modo de estudio comparativo un análisis de las nociones de yo , alma , cuerpo desde la visión de Avicena, Descartes y Richard Swinburne. En esta conferencia el Profesor Ali Shîrwânî realiza un excelente estudio de la noción de alma y cuerpo en Avicena y Descartes, y las nociones planteadas por el filósofo contemporáneo Richard Swinburne (Suenbern) en su libro “*Are We Bodies or Souls?*” (2019).

En este evento se unieron los investigadores iraníes y occidentales para discursar sobre puntos de la filosofía de Avicena desde la mirada a los temas sobre percepción, conciencia, experiencia y autoconciencia. Ejemplo de ello fueron las conferencias de Seyyed Hamîd Tâlebzâdeh (Universidad de Teherán): “Pensando desde la "generalidad natural" de Ibn Sina hasta el "cogito" de Descartes”³, Mayîd Ahsan (Universidad Imam Sadegh): “Desafío avicenico en el tema del origen del alma y su reconstrucción en el pensamiento sadriano”⁴, Jules Janssens (Universidad Lovaina): “Ibn Sina sobre la vida en el más allá y la cuestión de la responsabilidad humana”⁵, Jari Kaukua (Universidad de Jyväskylä): “Futuros contingentes en Avicena”⁶, Hanif Amin Bidokhti (Universidad Ludwig-Maximilians); “Intelecto y ciencia: división de la filosofía en Ibn Sina y su relación con su psicología y teoría del intelecto” y Amos Bertolacci (Scuola IMT Alti Studi Lucca):

propio Ibn Sina, algunos de los cuales forman parte de aš-Šifā’ (La Cura), an-Najāt (La Salvación), ‘Uyūn al-ḥikma (Elementos de Filosofía), Dānešnāme-ye ‘Alā’ī (Filosofía para ‘Alā’-ad-Dawla) y al-Iṣrāt wa-t-tanbīhāt (Indicadores y recordatorios), mientras que algunos otros están contenidos en tratados separados. Además de la psicología, vale la pena abordar temas como la ética, la filosofía política, la cosmología, la filosofía de la religión y la filosofía del lenguaje para aclarar la antropología de Ibn Sina. Esperamos que esta conferencia sea una contribución significativa a los estudios contemporáneos de Ibn Sina y arroje luz sobre algunos aspectos poco estudiados de su pensamiento.

² برهانی تازه بر اساس «انسان معلق در فضای اینسینتا با الهام از برهان دکارت بر اصطالت نفس

³ اندیشیدن از «کلی طبیعی» اینسینا تا «کوگیتو»ی دکارت

⁴ چالش سینوی در مسئله حدوث نفس و بازسازی صدرایی آن

⁵ “Ibn Sina on The life in Thereafter and The Issue of Human Responsibility”.

⁶ “Future Contingents in Avicenna”.

“Cosas que ojo nunca vio y oído nunca oyó: Avicena en los límites epistémicos de la religión revelada, entre el Islam y el cristianismo”⁷

1. Italia:

Grupo de investigación sobre Avicena creado por el Dr. Amos Bertolacci, su metodología se basa en un puntual estudio de las fuentes en manuscritos árabes, el trabajo filológico comparado con el griego ático y koyné y el estudio de elementos sobre percepción, acción, conciencia y la traducción crítica. Organizaron en este verano (del 1ro de junio al 13 de julio, 2021) del Tercer Encuentro Internacional del Grupo de Estudios de Avicena (Avicenna Study Group), en la que participaron investigadores de la talla de Amos Bertolacci, Dimitri Gutas, Jules Janssens, Jon McGinnis, Olga Lizzini, Dustin Klinger, Tommaso Alpina, Silvia Di Vincenzo, Andreas Lammer, entre otros con el tema: “Comparaciones y contrastes entre las ocho obras principales de Avicena”

Dr. Tommaso Alpina (Universidad Ludwig-Maximilians de Múnich)

“*Subject, Definition, Activity. Framing Avicenna’s Science of the Soul*” (2021). [“Sujeto, Definición, Actividad. Enmarcando la ciencia del alma de Avicena”] Gruyter.

“Sin embargo, el experimento mental del Hombre Volador ha demostrado que la sustancia intelectual piensa en sí misma y es consciente de haber realizado su actividad intelectiva. Que la sustancia intelectual debe ser inmaterial se argumenta además en dos corolarios de la tercera demostración, ambos derivados de la discusión de Aristóteles en De anima, III.

⁷ “Things That No Eye Has Ever Seen and No Ear Has Ever Heard: Avicenna in the Epistemic Limits of the Revealed Religion, Between Islam and Christianity”. Otras conferencias importantes fueron:

Nadia Maftuni (Universidad de Teherán), “Ibn Sina desarrollando la teoría de las facultades perceptivas de Farabi” Ahmad Hosseini (Universidad Shahid Madani), “La printafísica del hombre volador: hacia una nueva lectura de al-Isharat wa al-Tanbihat de Avicena”

Mehdi Zakeri (Universidad de Teherán), “El método de Ibn Sina en psicología”

Petar Nurkić (Universidad de Belgrado), “El canon de la medicina: los principios de Avicena para mantener la salud”

Shahrzad Irrannejad (Universidad de Mains Johannes Gutenberg), “Metáforas y las facultades del alma: los sentidos internos en Dānešnāme-ye ‘Alā’ī”

Ehsan Karimi (Universidad Allameh Tabatabaii), “Metafísica de la subjetividad humana de Ibn Sina”

Abdullah Basaran (Universidad Hittit de Turquía), “Avicena sobre el lugar”

3.1. Primer corolario. A diferencia de las otras facultades perceptivas, que se debilitan y hasta se corrompen por un objeto sensible intenso, al pensar en el objeto intelectual más intenso, la facultad intelectual no se debilita; más bien, adquiere la capacidad de recibir más fácilmente los objetos de pensamiento más débiles que él. Si experimenta cansancio, es solo debido al uso de facultades corporales perceptivas como la imaginación.

3.2. Segundo corolario. A diferencia de las otras facultades perceptivas, que comienzan a debilitarse con el envejecimiento del cuerpo (alrededor de los cuarenta años), la facultad intelectual se fortalece con el paso del tiempo. En otras palabras, a diferencia de las otras facultades perceptivas, el fortalecimiento de la facultad intelectual es directamente proporcional al envejecimiento del cuerpo. Por tanto, la facultad intelectual con la que se identifica el alma racional humana considerada en sí misma debe ser distinta de las demás facultades perceptivas corporales; es decir, debe ser incorpóreo”

2. Finlandia:

Dr. Jari Kaukua (Universidad de Jyväskylä, Departamento de Filosofía, Academia de Finlandia)

Su principal área de investigación es la filosofía medieval, especialmente la tradición filosófica y teológica árabe desde el siglo XI d.C. en adelante. Ha publicado principalmente sobre cuestiones de epistemología y filosofía de la mente, pero también trabajo sobre metafísica, teología filosófica y ética.

“*Self-awareness in Islamic philosophy: Avicenna and beyond.*” (2015) Reino Unido: Cambridge University Press.

El trabajo del filósofo finlandés Jari Kaukua aborda la cuestión de la autoconciencia (*šu'ûr bi-đât*) y la naturaleza del yo en la filosofía islámica, partiendo de la idea de que estos temas constituyen una temática por derecho propio. El papel del fenómeno de la autoconciencia en la psicología de autores como Ibn Sînâ, Suhrawardî y Mullâ Ṣadrâ, así como las preguntas epistemológicas y metafísicas que implica, se analizan sobre la base de varios extractos de trabajos originales de estos autores. Una parte importante del trabajo está dedicada a la forma de concebir el yo y la autoconciencia en el pensamiento aviceniano, a partir de un análisis crítico detallado en particular

del “argumento del hombre flotante” de Ibn Sînâ y su papel en la afirmación de la existencia del alma como sustancia inmaterial. La investigación destaca en particular los vínculos entre la cuestión de la autoconciencia en Ibn Sînâ y su psicología dualista que fundamenta la individualidad en la relación de una sustancia inmaterial con la materia, basándose principalmente en el “*Tratado del Alma*” del “*Shifâ* ”, pero también expandiendo el cuerpo de análisis a *Išârât*, *Mubâhaṭât* y *Ta'lîqât*.

Esta investigación dedicada a la filosofía islámica aviceniana y post-aviceniana, tiene la ventaja de mostrar la existencia de una reflexión sobre la cuestión del yo individual en un contexto premoderno. El análisis se distingue por tratar los matices de términos complejos (en particular, las dificultades relacionadas con la comprensión de la palabra *qât* (ذات), que puede designar tanto al yo como a la esencia), con análisis filológicos precisos, dando una atención constante en no comprometerse con anacronismos de las ciencias modernas del yo sobre esta tradición de pensamiento.

“***I'tibârî Concepts in Suhrawardî: The Case of Substance***”, *Oriens* 48 (2020) 40–66, Publisher Brill.

“El estatus atribuido a una noción de *i'tibârî* en la metafísica de la luz de Suhrawardî no es de ninguna manera exclusivo de la sustancia. Hay pasajes en los que admite que los conceptos modales, el concepto de existencia o los conceptos de esencia, realidad y quiddidad son cruciales para la percepción adecuada de la realidad extramental, aunque estos conceptos no tienen contrapartes distintas en ella. A través de estos conceptos podemos concebir aspectos de las cosas concretas, como su contingencia y la creación implicada, que son verdaderos, aunque nunca puedan aparecer en concreto. Además, es sólo por medio de conceptos *i'tibârî* como ‘relación’, ‘género’, ‘diferenciación’ y ‘especie’ que podemos articular y conocer las similitudes y diferencias entre cosas individuales en las cuales se basan nuestras ciencias. Y como hemos visto, los conceptos de *i'tibârî* están todos basados en conceptos de *especies infima*, que a su vez son verdaderos por correspondencia con la realidad independiente de la mente.”

3. Canadá

Shaker, Anthony F. (2020). *Reintroducing Philosophy: Thinking as the Gathering of Civilization According to contemporary, Islamicate and ancient sources.* (**Reintroduciendo la Filosofía: Pensar como el Encuentro de la Civilización Según fuentes contemporáneas, islámicas y antiguas**) Delaware: Vernon Press.

Estos tres capítulos analizarán los derroteros de la filosofía occidental, donde en el capítulo diecinueve se analizarán las ideas de B. Russell en correlación al “argumento del hombre flotante” de Ibn Sînâ y se valorará críticamente el concepto nihilista de realidad de Ray Brassier bajo la perspectiva de Mullâ Ṣadrâ.

Shaker, Anthony F. (2020). **Interpreting Mullâ Ṣadrâ on Man and the Origin of Thinking.** *Synthesis Philosophica*, 70 (2), 485-505. (Interpretando Mullâ Ṣadrâ sobre el Hombre y el Origen del Pensamiento. Síntesis filosófica)

4. Alemania

Dr. Kai Borrmann (Universidad Albert-Ludwigs de Friburgo, Alemania) Lógica de predicados.

“Being” and “Existence” in Arabic., Berlin, diciembre 29, 2020.

“Mullâ Ṣadrâ and Metalanguage”, Berlin, enero 16, 2022.

5. Reino Unido

Dr. Peter Adamson (Profesor del King's College London)

“Al-Râzî” Oxford University Press (2021) El tema de la conciencia animal

6. Francia

Dr. Shahid Rahman, indio-argentino (Université Charles-de-Gaulle)

“Inferences by Parallel Reasoning in Islamic Jurisprudence: Al-Shîrâzî’s Insights into the Dialectical Constitution of Meaning and Knowledge” Editorial Springer, Suiza, 2020

En esencia, eje de la investigación se centra en la clasificación de *qiyās* que Abū Ishāq al-Shīrāzī analiza en su *Mulakhkhaṣ fī al-Jadal* (*Epítome de la disputa dialéctica*), *Ma ‘ūna fī al-Jadal* (*Ayuda en la disputa dialéctica*) y *al-Luma ‘fī Uṣūl al-Fiqh* (*Refulgencia de la teoría jurídica islámica*), para luego contrastarlo con un examen basado en un enfoque dialógico de la teoría de tipos constructivos (CTT) de Per Martin-Löf (1984). Este enfoque proporciona tanto una comprensión natural como un instrumento detallado para enfatizar tres de los sellos distintivos de esta forma de razonamiento:

1. La interacción de procesos hermenéuticos, heurísticos y epistemológicos con pasos lógicos.
2. La dinámica dialéctica subyacente al significado-explicación de los términos involucrados.
3. El desarrollo del razonamiento paralelo como similitud en acción.

Lo que el marco dialógico agrega a la presentación estándar de la deducción natural de la Teoría Constructiva de Tipos (TCT) es que este enfoque no solo proporciona información sobre la dinámica del significado que subyace a la noción de *qiyās*, sino que también conduce a una concepción de la lógica en la que las reglas lógicas también se entienden como emergiendo de Interacción dialéctica. En otras palabras, la reconstrucción dialógica de las diferentes formas de inferencia correlacional no debe ser concebida como la concatenación de una estructura dialógica + reglas lógicas + semántica + conocimiento + jurisprudencia sino más bien como un sistema unificador donde todos esos niveles están constituidos o forjados, a la vez por interacción argumentativa; son inmanentes a un diálogo que hace que la razón y el conocimiento ocurran.

7. Estados Unidos

Muhammad Faruque (Fordham University, Nueva York)

“Sculpting the Self: Islam, Selfhood, and Human Flourishing” (2021) [Esculpir el yo: Islam, individualidad y florecimiento humano]

Expone el análisis de Ṣadrā sobre el autoconocimiento y la realidad. A decir de Faruque, Mullā Ṣadrā dirige su atención a la conciencia y sus modalidades, que corroboran aún más el autoconocimiento de sí mismo. Comienza afirmando que el yo (al-nafs) “no es un cuerpo, y que

tiene autoconciencia (*shâ‘ira bi-dhâtihâ*)” . Es decir, la autoconciencia no es física y es distinta de la conciencia corporal. Luego distingue entre la autoconciencia de primer orden y la de segundo orden. Ṣadrâ dice:

“Nuestro conocimiento de nosotros mismos es el mismo que la existencia de nosotros mismos (*‘ilmunâ bi-dhâtinâ nafs wujûd dhâtinâ*), mientras que nuestro conocimiento de nuestro conocimiento de nosotros mismos (*‘ilmunâ bi-‘ilminâ bi-dhâtinâ*) es distinto de nuestra propia existencia y es una forma mental (*ṣûra dhihniyya*) añadida a él. Esta forma mental no es equivalente a nuestra identidad personal (*huwiyyatinâ al-shakhšiyya*); más bien, tiene una identidad mental diferente. De manera similar, nuestro conocimiento de nuestro conocimiento de nosotros mismos por medio de este conocimiento es una forma agregada a las dos identidades anteriores del conocimiento (*huwiyyat al-‘ilmayn*).”

De lo anterior Faruque expone que Ṣadrâ discierne dos niveles distintos de autoconciencia. Para empezar, se puede tener conocimiento de mí mismo en términos de proposiciones de primer orden como “tengo dolor” o simplemente “estoy”. Debe notarse que en tales proposiciones el sujeto y el predicado son uno y el mismo (Nótese que las proposiciones de primer orden todavía están en el ámbito de la reflexión, mientras que el estado real del dolor, en el que el sujeto y el predicado son uno y el mismo, ocurre antes de la reflexión). Es decir, cuando “tengo dolor” o cuando “simplemente soy”, mi ser en “dolor” o mi ser “yo” es inseparable de mi existencia. Por esta razón, Ṣadrâ afirma que en tales casos la existencia es idéntica al autoconocimiento, o el conocimiento del yo es lo mismo que la existencia del yo, que, en el nivel no reflexivo, no implica una dicotomía sujeto-objeto. Sin embargo, tal ejemplo de autoconocimiento es diferente de un reflejo de segundo orden del autoconocimiento.

En otras palabras, *‘ilmunâ bi-‘ilminâ bi-dhâtinâ* (nuestro conocimiento de nuestro conocimiento de ...) es diferente de simplemente *‘ilmunâ bi-dhâtinâ* (nuestro conocimiento de nosotros mismos). Esto se debe a que una el reflejo del autoconocimiento implica una forma mental (*ṣûra dhihniyya*) que se añade a nuestra verdadera identidad, en la que el conocimiento y la existencia del yo son uno y lo mismo.

8. España

Circunscribiéndonos al contexto académico-investigativo hispanoamericano se puede apreciar en estas últimas décadas un interés muy marcado en el tópico de la filosofía islámica. En el ámbito español son varios los investigadores que, por la fuerte raíz arábica de la cultura ibérica, fuente de una intensa tradición arabista en este contexto, y bajo el legado tutelar del Maestro Asín Palacios (m. 1944), han desarrollado gran cantidad de textos investigativos, obras de traducción y eventos académicos sobre este universo del pensamiento. Pudieran mencionarse los congresos dedicados al pensamiento de Ibn ‘Arabî organizados por el Dr. Pablo Beneito, así como la edición de “*El Azufre Rojo*”, valiosísima revista de estudios dirigida por el mismo profesor Beneito sobre la impronta del gran místico murciano. De igual forma son valiosas las investigaciones y la sistematización al pensamiento islámico realizadas por Dr. Manuel Alonso Alonso (m. 1965) , Dr. Miguel Cruz Hernández (m. 2020), Dr. Joaquín Lomba Fuentes (m. 2018) y el Dr. Ramón R. Guerrero, el estudio hermenéutico de la metafísica de Avicena y Mullâ Sadrâ en el caso del Dr. Carlos Andrés Segovia, así como la amplia obra investigativa y de traducción de figuras académicas, entre las cuales cabe mencionar a los profesores Idoia Maiza Ozcoidi, Salvador Gómez Nogales, Josep Puig Montana, Andrés Martínez Lorca, José Bellver Martínez, Víctor Pallejà de Bustinza, Jaime Coullaut Cordero.

En el artículo del Dr. Rafael Ramón Guerrero “*Henry Corbin y su Histoire de la philosophie islamique*”, por medio de un breve repaso por la filosofía islámica, el investigador hace un análisis de la recepción de las ideas de algunos filósofos islámicos entre los teólogos y filósofos del mundo latino medieval, respondiendo a la interrogante de Corbin sobre el por qué gran parte de los originales pensadores del contexto islámico, del período de la *Falsafa* y posterior a él, no habían sido conocidos por Occidente. El investigador español expone:

Los falâsifa, aun cuando se asentaron en supuestos islámicos, porque, como digo, reflexionaron desde los problemas de su tiempo, sin embargo, trascendieron la particularidad islámica de sus inicios para alcanzar una universalidad de principios que luego interesó a judíos y cristianos. Si hubiesen permanecido en su islamicidad pura, como hicieron los otros filósofos islámicos a los que se refiere Corbin, de seguro que no habrían sido leídos, estudiados, asimilados o rechazados por los pensadores de otras confesiones religiosas. Ellos antepusieron la religión; la estudiaron en tanto que realidad que conocer y que seguir. Su punto de partida fue el estudio racional de la

realidad, de la que forma parte la religión y, más especialmente, la religión islámica. Pero nada más. Ningún falāsifa dijo, como haría más tarde Mullā Ṣadrā, que su pensamiento procedía «de las pruebas referentes al desvelamiento (al-burhānāt al-kaṣfiyya) de cuya autenticidad da testimonio el Libro de Dios (Kitāb Allāh), la tradición (Sunna) de su Profeta y los hadices de los seguidores de la Casa de la Profecía, de la Amistad (waāḥida) y de la sabiduría».⁸

Se puede destacar de la anterior afirmación dos puntos:

Primero, los *falāsifa* (peripatéticos) tuvieron mayor recepción en Occidente al no permanecer en una *islamicidad pura*, a diferencia de filósofos como Mullā Ṣadrā, el cual, en su obra, a decir del Dr. Rafael Guerrero en otro artículo suyo “*El lenguaje del ser: De Ibn Sīnā a Mullā Ṣadrā*”, realizó “una exposición religiosa del Islam, empleando el lenguaje filosófico de Ibn Sīnā”.

Segundo, el descartarse el “desvelamiento” (vía del *kashf*) o método intuitivo del ‘*irfān*’, como vía para alcanzar una universalidad de principios, método que Mullā Ṣadrā usó para validar su idea sobre la primacía de la existencia, de la cual dice Guerrero refiriéndose a Ṣadrā: “*Con ella podía dar perfecta cuenta de la doctrina fundamental del Islam, la de la unicidad del ser*”

9. América Latina

En el contexto latinoamericano podemos encontrar diferentes académicos y pensadores que desde la investigación o la traducción han realizado importantes aportes al conocimiento de la filosofía islámica en la lengua española, tales son los casos de:

México: Dr. Luis Xavier López-Farjeat (2022). Classical Islamic Philosophy. A Thematic Introduction. Nueva York: Routledge.

Alfonso Ganem (2019). Aristotle’s *Categories* in the Islamic Milieu Through the Syriac Tradition

Brasil: Da Silva, Mateus D. (2019). La métaphysique des lumières de Suhrawardī et la question de la connaissance divine. MIDÉO, 64, 147-197

Argentina:

⁸ Henry Corbin y su «*Histoire de la philosophie islamique*» (Revista Española de Filosofía Medieval, Nº. 20, 2013, pp. 135-151).

Lucas Oro Hershtein (2018). La causalidad metafísico-política en el *Kitāb al-Yanābī'* de Abū Ya'qūb al-Sijistānī: conocimiento, mediación y participación.

Francisco O'Reilly (2019). Del ente como primum cognitum a los multivoca en el Avicena latino. Un comentario a *Philosophia Prima* I, 5.

Diego Estomba publicó (en 2011) un muy interesante libro titulado "Ciencia del Lenguaje en el Mundo Árabe-Islámico Clásico" con traducciones directas del árabe de Al Suyuti, Ibn Yini, Ibn Hazm, Abd al-Yabbar, Al Tawhidi y Al Farabi.

Luis Alberto Vittor, Ángel Molina

Chile: Rodrigo Karmy Bolton (2020). “El monstruo Averroes La invención del 'hombre' y el problema de la propiedad”

Cuba: Jorge Daniel Chirino (Averroes) , Amílcar Aldama Cruz (Sadra)

Conclusión: Problemática de los estudios sobre filosofía islámica en español

Las causas son variadas y sistémicas; y afectan en general a todos los sistemas de investigación no anglosajones. El mercado de plazas universitarias español es pequeño, por lo que un doctorando universitario debe publicar en inglés para no cerrarse puertas. Además, en general no hay muchas plazas en historia intelectual a nivel mundial, por lo que un arabista, si quiere asegurarse el sustento, es mejor que se dedique a la lengua o a la historia política o social, y mejor si se centra en el período contemporáneo. Si no, una vez acabada la tesis tiene muchas posibilidades de no poder dedicarse a la investigación.

La historia de la filosofía árabe o islámica es una disciplina difícil. Requiere de estudiantes que dominen al menos el árabe y que tengan una cabeza suficientemente estructurada para entender una filosofía altamente técnica, a lo que debe sumarse un buen conocimiento del contexto histórico y religioso. No es fácil encontrar estudiantes con estas capacidades que además quieran arriesgarse a una vida de pobreza. Los estudiantes de filología están interesados por el mundo árabe contemporáneo y los estudiantes de filosofía no tienen la paciencia de estudiar al menos árabe. Como mucho hay estudiantes que se sienten atraídos por el sufismo, pero el salto del sufismo a la filosofía es bastante amplio, pues para hacer filosofía árabe bien hay que comenzar con la lógica,

por lo que muy poca gente transita ese camino. Además, los departamentos de filosofía, al menos los españoles, no suelen considerar la filosofía anterior a Heidegger como filosofía, por lo que un estudiante de filosofía que quiera hacer carrera universitaria en España no tiene ningún incentivo para estudiar filosofía del mundo islámico.

La mayoría de quienes se han tomado el trabajo de aprender árabe, persa o turco en los espacios académicos latinoamericanos se vuelcan a los estudios relacionados con las Relaciones Internacionales (los grupos de CLACSO y los Centros de Estudios en las Universidades argentinas tienen ese perfil).